

STALINIST **СТАЛИНЕЦ**

1. Juni 1935
№ 12

Organ des Gnadenflurer KK der KP(B)SU und KVK

„...Die Technik ohne Menschen, die die Technik beherrschen, ist tot. Die Technik mit Menschen an der Spitze, welche d. Technik beherrschen, kann und muß Wunder vollbringen“. (STALIN)

БОЛЬШЕ БОЛЬШЕВИСТСКОЙ ЗАБОТЫ и ВНИМАНИЯ ТРАКТОРИСТАМ! ♦♦♦♦♦ ТРАКТОРИСТЫ, УТРОЙТЕ ТЕМПЫ НА ВЗМЕТЕ ПАРОВ! ♦♦♦♦♦

Mehr bolschewistische Sorge und Aufmerksamkeit den
Traktoristen!
Traktoristen, verdreifacht das Tempo im Brachpflügen!

СВОДКА КЗУ О ВЗМЕТЕ ПАРОВ

по состоянию на 1-е июня с. г. по МТС Гнаденфлюерского кантона

	Поднято всего паров в проц.	В том числе под озимые в проц.
Миусская	68	95,6
Гнаденфлюерская	65,2	89
Вознесенская	48,6	76
Всего по кантону	63,7	87

Wir werden auch wie Gen. Dor. Bohle arbeiten

In Nr. 10 der Kontonzeitung „Stalinist“ ist ein Artikel von der Traktoristin Dorothea Bohle „Ich und mein Traktor“ erschienen. Wir, die Traktoristen der 8. Traktorenbrigade der Gnadenflurer MTS im Marienburger Kolchos kennen diese Traktoristin und wissen auch, daß sie wirklich nicht schlecht arbeitet.

Unsere Traktorbrigade war während der Frühjahrssaat die Vorangehende des Rayons. Wir bekamen die Wanderehrenfahne. Am 3. Juni beenden wir das Brachpflügen und wollen auch jetzt wieder die erste Prämie bekommen.

Nach dem Brachpflügen schalten wir uns sofort auf das Schwarzackern um und werden gleichzeitig bis Erntebeginn die Traktoren reparieren.

Die technische Schulung ist bei uns organisiert. Zweimal wöchentlich versammeln sich die Traktoristen und erlernen die eingehender den Traktor.

Mit der politischen Schulung ist es in letzter Zeit etwas schwach. Wir haben aber jetzt mit dem Partorg, Gen. Kühli gesprochen und werden jede

zehn Tage die Politbeschäftigung abhalten.

Auch in der OSO — Arbeit haben wir einige Erfolge aufzuweisen. Der Traktorist **Spister** führt systematisch Beschäftigungen des OSO — Zirkel durch, wo das Gewehr und andere Schußwaffe erlnt werden.

Zwischen d. Traktoristen unserer Brigade ist der soz. Wettbewerb organisiert. Das Resultat der Arbeit und des Wettbewerbs wird alltäglich in einem Blatt „**Unsere Arbeit während des Tages**“ summiert.

Es wäre erwünscht, wenn die Gen. **Dor. Bohle** die Erfahrungen in ihrer Arbeit ständig in der Zeitung austauschen würde.

Wir stellen uns die Aufgabe, dass in nächster Zukunft ein jeder Traktorist und jeder Traktor so arbeiten werden wie D. Bohle und ihr Traktor.

Traktoristen: **Hammer-schmidt, Kowald, Dorn-hof, Regner, Kuhn, Becker, Spister J, Hammerschmidt J,**

Мало заботы о трактористах

9-й тракторный отряд Вознесенской МТС который работает в Бобовском колхозе постоянно выполнял и перевыполнял норму выработки во время весеннего сева. Теперь при взмете паров этот отряд опять перевыполняет свою норму выработки. Качество работы хорошее.

Несмотря на то, что тракторный отряд работает хорошо его колхозные руководители как т. т. Иванов, Щербаков и Коблов, уделяют мало внимания. Они думают, что постановление партии и правительства об обеспечении материального и бытового условия трактористов их не касается. Они сидят дома, мало бываю в бригаде и не заботятся о трактористах. Питание ухудшается, мясо не получают, хлеб похож на какой-то суррагат и противно его кушать. Хотя мы имеем хорошо оборудованную будку, полевою баню, полотенца, мыло, и т. д., газеты мы не получаем, или очень неаккуратно. Сидоровы не проверяются. Трактористы ударники не имеют красных флажков. Трактористы, работающие ударными темпами, требуют от колхозных руководителей выполнение постановления партии и правительства.

Тракторист Михеев.

Antworten wir auf den Beschluß des Gebietspartei-Komitees und des VKR „Ueber die Uebernahme der Bereitschaft zur Ernte“ mit bolschewistischer Organisation des soz. Wettbewerbs und Stoßbrigadertums in der Reparatur der Erntemaschinen, des Inventars und der Vorbereitung der Kader

Ответим на постановление ОК ВКП(б) и СНК „О приемке готовности и уборке“ большевистской организацией соцсоревнования и ударничества в ремонте уборочных машин, инвентаря и подготовке кадров.

Wenig Sorgen um die Traktoristen

Die 9. Traktorenbrigade der Wosnesenkaer MTS im **Bobow**er Koldhos hat ständig ihre Leistungsnormen während der Frühjahrsaat erfüllt und übererfüllt. Auch jetzt, beim Brachpflügen erfüllt und übererfüllt die Brigade ihre Leistungsnormen. Die Qualität der Brache ist gut.

Doch glauben scheinbar die Kolchosleiter, die Gen. Iwanow, Scherbakow und Koblowa, dass die Beschlüsse der Partei und Regierung über die materielle — und Lebensverhältnisse der Traktoristen für irgend einen Dampfkopf, nur nicht auch für sie geschrieben wurden. Sie sitzen zu Hause, kommen wenig in die Traktorenbrigade, machen sich keine Sorgen um die Traktoristen. Das Essen

wurde schlechter. Wir bekommen kein Fleisch mehr, das Brot ist strohig und widerlich zu essen.

Wir haben zwar ein schönes und gutausgestattetes Traktorenhäuschen und ein entsprechend eingerichtetes Bathäuschen, Handtücher, Seife usw. Zeitungen aber bekommen wir nicht oder unregelmäßig, die Wettbewerbsverträge werden nicht geprüft, die Traktoristen — Stoßbrigadler haben keine rote Fähnchen.

Die Traktoristen, die im Stoßtempo arbeiten verlangen, dass die Kolchosleiter die Partei — und Regierungsbeschlüsse erfüllen.

Traktorist **Michejew**

Die Traktoristen fünf Tage ohne Brot

Marlenburg. Es klingt vielleicht unglaublich, dass nach einigen Beschlüssen des Kantonspartei-Komitees über die materiellen und Lebensverhältnisse der Traktoristen unsere Traktoristen schon fünf Tage ohne Brot im Feld arbeiten. Darüber ist der Kolchosvorsitzende **Eck** und auch der Wirtschaftsleiter **Kuhn** genau informiert. Sie unternehmen aber nichts um die Traktoristen mit Brot zu versorgen.

Kollektivist

ANMERKUNG DER RED. Wir erwarten von der Prokuratur, daß die Schuldigen an dieser Schandtat, dem Gefühllosen und engherzigen Verhalten zu den Traktoristen und für die Nichterfüllung der Beschlüssen der Partei und der Regierung über die Versorgung der Traktoristen nach aller Strenge des Gesetzes zur Verantwortung gezogen werden.

Die Kader entscheiden den Erfolg

„Die Kader entscheiden alles“ hat unser großer Gen. Stalin in seiner Rede vom 4. Mai 1935 gesagt. Gen. Stalin lehrt uns wie man sich zu den lebenden Menschen, den Kader zu verhalten hat, wie man jeden nützlichen Menschen schätzen muß. Die GNADENFLURER MTS hat sich diese Rede beherzigt und ist sofort an die Vorbereitung der Kader für die Ernteeinbringung herangeschritten.

Am 16. Mai begannen die Kurse für Fortbildung der Maschinisten und am 25. Mai haben die Kurse für Heranbildung von Traktoristen begonnen. Heute, am 1. Juni beginnen die Kurse der Gehilfe der Combineführer für 15 Mann. Die Beschäftigungen finden regelmäßig statt. Die Speisung der Kursanten ist gut organisiert.

Wenn es die MTS-Leitung weiterhin versteht die Rede des Gen. Stalin über die lebende Menschen, die Kader systematisch zu erfüllen, ist der Erfolg in der Ernteeinbringung gesichert.

A. Dornhof.

На постройку самолетов-гигантов

Бобовский учительский коллектив вносит на постройку новых самолетов-гигантов имени Ленина, Сталина, Максима Горького — 54 руб.

Для этой же цели Гнаденфлюрский коллектив работников связи вносит 23 руб.

Marlenburg. Die Versammlung der Kollektivisten hat beschlossen, zum Bau der neuen Flugzeugriesen „W. Lenin“, „Joseph Stalin“ und „Maxim Gorki“ einen täglichen Arbeitslohn einzufragen.

Пролетарский город посылает своих лучших парторгов на помощь колхозной деревне

ТОВАРИЩЕСКОЕ ПИСЬМО тов. ФЕДОТОВА ВСЕМ КОММУНИСТАМ, КОМСОМОЛЬЦАМ И КОЛХОЗНИКАМ КАНТОНА

Когда мы приехали с весеннего сева в Энгельс сельхозотдел обкома ВКП(б) собрал нас всех парторгов работающих на посевной на совещание где мы обсудили итоги весеннего сева и задачи предстоящей уборки.

Планы остатков классового врага сеять под плух и под борону были разгромлены и получили решительный отпор со стороны колхозной массы. Но со стороны остатков классового врага продолжается борьба против высокого урожая 10 центнеров с га. Они пытаются срывать прополку, борьбу с сельхозвредителям ремонт сельхозинвентаря, одним словом, срывать большевистскую подготовку к уборке. „Кадры решают все“, сказал наш великий Сталин и если в подготовке кадров не будет высокая классовая бдительность, то классово враждебные элементы будут вести вредительскую работу в выращиваемых кадрах.

Мы парторги г. Энгельс приедем к вам на помощь по выполнению **первой заповеди** — хлебосдаче нашему пролетарскому государству. Мы в том числе и я дали обкому и горкому ВКП(б) твердые обещания, что во время уборки и хлебосдачи будем работать еще лучше чем в весеннем севе.

Я буду работать во время

хлебоуборке и хлебосдаче снова в Липовском колхозе. Привет коммунистам и колхозникам Липовского колхоза.

Товарищи, подготовьтесь хорошо к уборке, организуйте соцсоревнование, ударничество на лучшее проведение уборки и досрочное проведение **первой заповеди** — хлебосдачи государству.

Федотов

О приемке готовности кантонов к уборке

Постановление бюро обкома ВКП(б) и СНК АССРП от 28 мая 1935 года

Организовать в период с 15 по 25 июня приемку готовности всех кантонов к уборке. Создать для этой цели государственные партийные комиссии по приемке под руководством:

1-й комиссии — т. Фрешер. 4-й комиссии — т. Шульмейстер
2-й „ — т. Анисимов. 5-й „ — т. Цифринович
3-й „ — т. Вельш. 6-й „ — т. Мерц

Поручить НКЗ выделить в каждую комиссию необходимое число специалистов по ремонту, планированию и организации труда колхозов.

Обязать канткомы ВКП(б) и кантисполкомы полностью подготовить все колхозы в МТС своего кантона к уборке ко времени приемки государственной комиссией. Секретарь Намобкома ВКП(б) Фрешер. Пред. СНК Вельш.

САМООБМАН

На вопрос секретаря канткома тов. Артёмьева, как идет ремонт уборочных машин и инвентаря, ответили т.т. Еремшин и Иванов: „Идет, 6 лобогреек отремонтировано“. Более тщательное обследование доказало, что не только не „идет“, но эти шесть лобогреек не отремонтированы. На деле — ни одна лобогрейка, ни одна фура, конные грабли, веялки не отремонтированы. Не имеется фонарей, отсутствуют тара и многие мелочи, есть лишь налицо 15 ручных граблей. У некоторых лобогреек кузнечная работа „заключена“. А как? Режущий аппарат не в порядке, зубья изогнуты, ножи не оточены, сегменты поломаны и т. д. Жесточечень плохо укреплен, обязательно будет отламываться во время косыбы. Сиденья не отремонтированы и не привинчены, некоторые мотвила отремонтированы поломанными до-

щечкам. Зерноуловители расшатаны и не прикреплены к соответствующим машинам.

В общем все „отремонтированные“ машины беззаботно, без всякого делового хозяйственного расчета приготовлены к севу и уборке.

Инспектор по качеству т. Провидов все это видит но его это не беспокоит и он жалуетея вместе с колхозными руководителями на недостаток материалов и пытается плохую работу ремонта оправдать об „активными причинами“. Руководители колхоза даже сами не верят своим безконечным жалобам, так как они чувствуют, что свои внутренние ресурсы колхоз не использовал, и что всетаки колхоз в короткий срок может окончить ремонт к уборке с высоким качеством.

Г. Герман



НА СНИМКЕ: Бригадир молодежной бригады трактористов Верхне-Читинской МТС (Узбекистан) тов. САНДОВ перед выходом в поле распределяет производственные задания трактористам



Wie einige Qualitätsinspektoren die Felder „überprüfen“ — ob sie rein oder verunkrautet sind

Die proletarische Stadt schickt ihre beste Parteiorganisatoren dem Kolchosdorf zur Hilfe

Genossenschaftlicher Brief des Gen. Fedotow an die Kommunisten, Komsomolzen und Kollektivistin des Kantons

Als wir von der Arbeit als Parteiorganisatoren der Frühjahrsaat nach Engels zurückkamen, hat uns die landwirtschaftliche Abteilung des Gebietskomitees und das Stadtkomitee der KP (B)SU am 26. Mai versammelt und mit uns die Resultate der Frühjahrsaat und die Aufgaben in der bevorstehenden Ernteeinbringung besprochen.

Unser Republik hat als eine der ersten in der USSR und 16 Tage früher als 1934 den Saatplan mit unvergleichlich höherer Qualität als d. früheren Jahren erfüllt. Entschieden wurden die Versuche der Ueberresten des Klassenfeindes „Schädigungssaat vor dem Pflug und vor der Egge“ zu machen, entlarvt und bekämpft.

Diese Elemente werden ihren

Kampf gegen einen hohen Ernteertrag — 10 Zentner vom ha — fortsetzen. Sie suchen das Jäten, den Kampf mit den landwirtschaftlichen Schädlingen zu sprengen, die Reparatur des Ernteinventars, mit einem Wort die bolschewistische Vorbereitung d. r. Ernteeinbringung, zu hemmen.

„Die Kader entscheiden alles“ sagt unser großer **Stalin**. Wenn in der Vorbereitung der Kader keine besonders gesteigerte Wachsamkeit sein wird, werden die klassenfeindliche Elemente besonders hier ihre Schädigung arbeiten treiben.

Wir, Parteiorganisatoren der Stadt Engels kommen Euch im Kampfe um die vorfristige Erfüllung des **ersten Gebots** — die Getreidelieferung an den

eigenen proletarischen Staat zur Hilfe. Wir, darunter auch ich, haben dem Gebietspartei-Komitee und dem Stadtpartei-Komitee fest versprochen während der Enteeinbringung und der Getreidelieferung noch besser zu arbeiten.

Ich werde also wieder im Lipowkaer Kolchos arbeiten. Gruß den Lipowkaer Kommunisten und Kollektivistin!

Genossen! Bereitet Euch zur Erntearbeit gut vor, organisiert breitestens den soz. Wettbewerb und das Stoßbrigadertum um die beste Einbringung der Ernte und die vorfristige Erfüllung des **ersten Gebots**, die gedreitelieferung an den Staat.

Mit Kongruß: **Fedotow**

СТО ГА В СОРНЯКАХ

По дороге из Бобово в Липовку около 80-100 га шпеницы и ржи сильно засорены. До сих пор правление колхоза с Бобово сидят дома и не борются с сорняками. Когда руководители колхоза выпоняют постановление партии и правительства о борьбе за высокий урожай? Г. Н.

Нет борьбы с сорняками

На 30 мая в Липовском колхозе 150 га сверххранен сева не пропало, хотя на них много сорняков. О систематической прополке в этих полях руководители колхоза и не думают. Они отговариваются тем, что „нет людей“. 30 мая ни один колхозник не был в поле на прополке. Правление не привлекает колхозников к систематической прополке. Н. В.

BFSTELLT

Sofort die Kantonzeitung „Stalinist“. Sie erscheint ab 1. Juni zweimal wöchentlich — mittwochs und samstags — in russischer und deutscher Sprache. „Stalinist“ kostet 75 Kop. monatlich.

VERANTW REDAKTEUR:

G. N. WERBACH.

Typog. d. Kantonzeitung „STALINIST“
Auff. 500 Ex. Bevollm. der Hauptlitv.
№ 35

Jenseits unserer Grenze

Die asturischen Arbeiter kämpfen tapfer weiter

Paris, 27. Mai. Aus Spanien wird berichtet, daß die revolutionäre Bewegung in Asturien trotz des Terrors nicht nachläßt. Die Regierung verstärkt die Verfolgungsmaßnahmen gegen die

revolutionären Arbeiter. Gleichzeitig mit der Einsetzung einer Militärverwaltung in Asturien wurde eine Armee von 20 000 Soldaten und Pelizeiabteilungen dorthin geschickt.

Massenhafte Besetzung von Fabriken durch streikende Arbeiter in Polen

Warschau, 27. Mai. Die Zeitung „Pszczeglon gosodaey“ schreibt, daß im Jahre 1931 in Polen vier Fälle der Besetzung von Fabriken durch streikende Arbeiter, im Jahre 1932 — 48 und im Jahre 1933 — 109 Fälle registriert wurden.

„In Letzter Zeit“, schreibt die Zeitung, „ist die Besetzung von Fabriken durch streikende Arbeiter zu einer alltäglichen Erscheinung geworden, die verschiedene Industriezweige und sogar staatliche Unternehmungen erfaßt.“

Sowjetfeindliche Hezerei Goerings

Wien, 28. Mai. Aus Sofia (Bulgarien) wird berichtet, daß der deutsche Luftfahrminister Göring und seine Begleiter versucht haben, die führenden Staatsmänner Bulgariens gegen die sowjetisch-französische Front aufzubringen, wofür sie Bulgarien langfristige

Kredite zur Anschaffung von Flugzeugen und schwerer Artillerie versprochen. Es verlautet, daß Göring mit der bulgarischen Regierung über den Abschluß eines Geheimvertrags antisowjetischen und revisionistischen Charakters verhandelt.

Deutsch-Italienisches Abkommen

Genf, 27. Mai. Wie man in unterrichteten Genfer Kreisen erfährt, steht der Abschluß eines italienisch-deutschen Abkommens bezüglich Oesterreichs in nächster Zeit bevor. Diesem Abkom-

men werden in dieser oder jener Form das Prinzip der Nichteinmischung in die österreichischen Angelegenheiten zu Grunde liegen.